THE LORD'S PRAYER IN SPANISH:

Santificado sea tu nombre,
santificado sea tu nombre,
santificado sea tu nombre,

venga tu reino,
venga tu reino,
venga tu reino,

HágaseTu voluntad, así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; no nos dejes caer en la tentación, y líbranos del Mal.

HágaseTu voluntad, así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; no nos dejes caer en la tentación, y líbranos del Mal.

Fathers, the lives of their faith.

We explore Christian theology and practice through reading selections of Scripture, the Church Father's, the lives of the Saints, and other texts representative of the Orthodox worldview. These readings are the starting point for our discussions, which aim at clarifying doctrine and worship and helping us to discover (or, rediscover), week after week, why we belong in the Church. If you are interested in attending the class, please contact Alexandros Kozák at orthodoxy-agkozak@sneakemail.com.

EPISTLE READING OF THE DAY: This morning's Apostolic Reading is from the Second Epistle of the Holy Apostle Paul to the Corinthians, Chapter 9, verses 6-11. It is found in our books on page 117.

Πρές Κοινωνίας Δωτώμας Ἐπιστολής Παππου τον αὐτόν εὐγνώμονα, κεφ. 9, ἐδήμο. 6 - 11: Ἀδελθοί, ὁ πρεσβύτερος προθυάται καὶ τεθηκε καὶ ὁ πρεσβύτερος επ’ εὐλογίας, επʼ εὐλογίας καὶ τεθηκε. Ξυστίκας καθεπροείστη τη καυχία μη εκ Λύτρος εις ενιαίας ἐλεον γὰρ γὰρ διὰ εἰς αὐτὸν τὸν θεόν. Ἀναπνο ὅ δε ὁ θεὸς πάσην περιώνεται εἰς ἔμμεν διὸ ἔριεσκεν εἰς πᾶν ἐργον ἐγγάθων καθεγέρτας, ἐπιθυμήσας, ἔδωκεν τοῖς πένην: ἡ δικαιοσύνη αὐτοῦ μένει εἰς τὸν αἰῶνα. Ὅ δε ἐπιτρέπησεν τοῦ στρεφείν, καὶ ἐγέρθης τοῦ χρονίου, καὶ πληθύνητε τοῦ χρόνος ἐμοῖν καὶ ἠνευρῆτε τα γεγοτά τῆς δικαιοσύνης εἰς πᾶν ἐργον αὐτοῦ λαλῆσα τῆς μεταμφίεσεν τοῦ θεοῦ. Ἐπιστολὴ ἡ τῇ Ἀναστάσει σου, Χριστέ∙∙ ἡ δικαιοσύνη αὐτοῦ μένει εἰς τὸν αἰῶνα. Ὅ δε ἐπιχορηγῶν σπέρµα τῷ

GOSPEL READING OF THE DAY: This morning's Gospel Reading is from the Holy Gospel according to St. Luke, chapter 6, verses 31-36. It is found in our books on pages 241-243.

Ἡ σημερινὴ εὐαγγελικὴ περίποι ἐκ τοῦ κατὰ Λουκᾶν, κεφ. 6, ἐδήμο. 31-36, εὐρίσκεται εἰς τὴν βίβλια μας, σελ. 240-242.

Today's Apostula (Dismissal Hymn) is that of Tone One:

The stone that had been sealed before your tomb by the Jews, and the soldiers guarding did watch over Your pure and sacred Body, O Savior, the third day You arose, and unto all the world did You give life. Whereby all the heavenly powers did proclaim that You are the giver of life. Glory unto our resurrected Christ, glory unto your Kingdom, glory to your sacred Body, O Savior, today on the third day You arose, and unto all the world did You give life. Whereby all the heavenly powers did proclaim that You are the giver of life. Glory unto our resurrected Christ, glory unto your Kingdom, glory to your sacred Body, O Savior, today on

INTRODUCTION TO ORTHODOXY (Sundays, 9 a.m., upstairs). This class is especially intended for those who are thinking about converting to Orthodoxy and for family members and friends who would like to support them on their journey, but it is also open to people who are already Orthodox and who would like to deepen their understanding of their faith. We explore Christian theology and practice through reading selections of Scripture, the Church Fathers, the lives of the Saints, and other texts representative of the Orthodox worldview. These readings are the starting point for our discussions, which aim at clarifying doctrine and worship and helping us to discover (or, rediscover), week after week, why we belong in the Church. If you are interested in attending the class, please contact Alexandros Kozák at orthodoxy-agkozak@sneakemail.com.

Catechism Class: Six months ago we began a second catechism (religious education) class at the Annunciation Cathedral, taught by Marcelo Souza. Over the last few months, we had three adult baptisms! This class serves as preparation for those seeking baptism — not only those entering the Church through marriage, but any other inquirers, as well as Orthodox people desiring to learn more about our Faith, or a refresher course. We are now using two introductory books — Introducing Eastern Orthodoxy Theology by Fr. Andrew Louth, and More Christianity by C. S. Lewis — in addition to investigating our Creed as the summary of the Faith. We are also reading through the Gospel of Mark. Please keep our catechumens — a key part of the future of our church! — in your prayers.

THE LORD'S PRAYER IN SPANISH: Padre nuestro, que estás en los cielos, santificado sea tu nombre, venga tu Reino, hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo; danos hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras deudas así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; no nos dejes caer en la tentación, y libranos del Mal.

GREEK SCHOOL BEGAN LAST SATURDAY, SEPTEMBER 26; SUNDAY SCHOOL BEGAN LAST SATURDAY, SEPTEMBER 27: We cannot say enough about the value of bringing your children to our Church School. At Greek School, our young people are taught their culture. At Sunday School, our young people are taught our Faith. What does it mean, do you think, to be a Christian, and, specifically, a Greek Orthodox Christian? How is Christ to be known, experienced, and lived, especially during the times in which we are living? This engagement is uniquely experienced in our Church School, as our young people are taught the fundamentals of the Faith. Greek School operates on Saturdays, 10:30 a.m.-12:30 p.m. and Sunday School every Sunday 10:30 a.m. — noon.

DANCE GROUP PROGRAM HAS STARTED UP: New this year is a toddler’s group, which is being met with much success. Dance practice occurs Sundays, following the Divine Liturgy. A word about participation in the dance group program: while the group is a wonderful way of engaging our children in Faith and Culture, we expect that our dancers will FIRST attend Sunday School, or serve in the Altar, as scheduled, and THEN attend dance practice.

BAPTISM OF CHRISTOS BEKRIS OCTOBER 10: Please join us in celebrating the baptism of Christos Nikolaos Bekri at the Cathedral on Saturday, October 10 at 1 p.m. A reception will follow in the fellowship hall. Please email fathernikos@annunciation.org to RSVP.

OCTOBER 18: Please note the date. Valencia Street will be closed to automobile traffic, from 11 a.m. until 4 p.m. As before, you may access the Cathedral by coming east on 14th Street. Vehicles dropping off/picking up individuals with disabilities will, as in the past, be permitted to make a left turn onto Valencia Street for drop off/pick up only.

BOOK SIGNING AND SALE: On November 1st, immediately after the Divine Liturgy, we will have a talk by Her Excellency Eleni Tsakopoulos Kounalakis, who served as U.S. Ambassador to Hungary. In addition, she will sign her new book, Madam Ambassador. Proceeds will go to the Annunciation Cathedral Building Fund. Do plan on attending. The presentation should be very informative. The Cathedral is very proud to present her new book, Madam Ambassador.

HONORING THE TEN YEAR ANNIVERSARY OF HIS EMINENCE METROPOLITAN Gerasimos, SATURDAY, NOVEMBER 7: A dinner will take place at the Church of the Holy Cross, Belmont. The donation is $75 per person. Proceeds will benefit the ministries of St. Nicholas Ranch & Retreat Center. Vespers at 5, Reception & Dinner at 6; Presentation at 7. To reserve, please call the Cathedral at 415 864-8000.

WHO/WHAT IS STERNE SCHOOL?: Sterne School has been on our premises since 2012. And what a wonderful relationship this has been! But, that doesn’t necessarily mean we know about the school, its teachers and its students. Come and learn about this outstanding educational organization. David Bradlow, former Pres. of the Board, and Ed McManis, Head of School, will come and speak to us following the Divine Liturgy on a Sunday, to be announced.

BOOK SIGNING AND SALE: On November 1st, immediately after the Divine Liturgy, we will have a talk by Her Excellency Eleni Tsakopoulos Kounalakis, who served as U.S. Ambassador to Hungary. In addition, she will sign her new book, Madam Ambassador. Proceeds will go to the Annunciation Cathedral Building Fund. Do plan on attending. The presentation should be very informative. The Cathedral is very proud to present her new book, Madam Ambassador.
STUD WORK NEARING COMPLETION: At long last, we are nearing completion of the metal stud work for the new Cathedral. We have a few weeks to go before it is finished. Then, the exterior wall will be installed, followed by the windows, the gutters, downspouts, the dome metal, and the clay tile roof. Finally, the stucco will be applied.

Excitement mounts as we watch this magnificent structure evolve, as it represents everything we are and everything we believe as Greek Orthodox Christians. It is also a symbol of the faith that our own generation has cultivated, and what we hope to leave behind, to inspire the generations to come.

We’ve noted on a number of occasions that we have raised $6 million towards this project, with another $4.7 to go. And we have explained how much has been spent and on what. (For specific information, please refer to the July, August, and September issues of the Herald.) Additionally, we have projected a timetable for completion of the project: we’re looking at completing the exterior by summer of 2016; this includes the normal functioning of the garage. And, we’re looking at beginning work on the interior some time following, depending upon fund raising. The interior should take another year, so that the Cathedral should be completely finished in 2017. All this, of course, will depend upon your prayers and continued support.

May God bless our undertaking, for God is the one who spoke to Moses, then, and who speaks to us, today, saying: “Build me a Sanctuary, and I will appear among you.” (Translated from the Septuagint: Καὶ ποιήσεις µου ἁγίασµα, καὶ ὀφθήήσοµαι ἐν ὑµµῖν. (Exodus 25:8). May we prove worthy of the trust God has in us to rebuild His Church.

May we prove worthy of the trust God has in us to rebuild His Church.

“...House of prayer for all mankind, in which the Holy Name of our Triune God shall be extolled and all of creation sanctified.”

(Ecumenical Patriarch Bartholomew, Ground breaking, November 6, 1997)